66me ANNEE — No 1080 Paraît le Samedi SAMEDI 5 NOVEMBRE 1966

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone : 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 fr. 30 la ligne.
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr. 15
Abonnement : 1 an : 7 fr. 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

L'activité du Syndicat d'Initiative

Le Conseil d'Administration du S. I. de Sisteron et sa région s'est réuni le 28 Octobre 1966 sous la présidence de M. Pierre Colomb, pour examiner diverses questions inscrites à l'ordre du jour.

COTISATIONS DES MEMBRES

L'encaissement de celles-ci posent un problème de plus en plus délicat chaque année, et il est décidé, pour 1966, de poursuivre le même mode d'encaissement à domicile, en ce qui concerne Sisteron et les abords immédiats, mais avec l'appui d'une ou deux tierces personnes en renfort. Ainsi un temps précieux pourra être gagné, les membres sollicités (notamment les commerçants) seront moins dérangés et l'encaissement sera plus vite terminé. Le Conseil demande, à l'avance, de bien vouloir réserver le meilleur accueil, comme d'habitude, aux personnes qui se présenteront au nom du Syndicat d'Initiative.

Chaque membre va recevoir sous pli individuel, incessamment, la lettre d'appel, comme chaque année, faisant état des résultats de la saison écoulée, et des projets pour 1967. Cet appel sera du reste publié dans la presse. L'encaissement des cotisations devra être achevé avant le 1er Décembre.

Bien entendu, les membres du S. I. ont aussi la possibilité de régler leur cotisation directement par versement au local, sous les Arcades, ouvert tous les jours, sauf le dimanche, matin et soir, ou soit par chèque bancaire, soit par virement postal numéro 3499-19 Marseille. Les membres « extérieurs » recevront la lettre d'appel plus la formule règlementaire administrative de virement C. C. P. D'avance le S. I. dit « merci » à tous.

PUBLICITE EXTERIEURE

L'effort entrepris l'an passé sera poursuivi et la publicité sera ainsi renouvelée dans les guides de Belgique, d'Allemagne et d'Italie, auxquels viendront s'ajouter cette fois les guides similaires de Suisse et d'Angleterre.

DEPLIANTS EN COULEURS

Ceux-ci connaissent toujours la grande faveur du public, aussi bien en France qu'à l'étranger et sont partout largement diffusés. Ainsi d'ailleurs que l'affiche touristique. Naturellement le stock des dépliants diminue et si l'année 1967 est assurée, le Conseil décide de faire effectuer un nouveau tirage pour les années 1968 et suivantes.

FOIRE DE LA LAVANDE

La question de la représentation du S. I. à cette manifestation a été évoquée. Cette année le S. I. a été un peu pris de court et le nécessaire sera fait pour une meilleure représentation (éventuelle) l'an prochain.

PLAQUETTE SUR SISTERON

En raison de certains retards, celle-ci n'a malheureusement pu être éditée pour la présente saison, mais son achèvement est en cours et elle sortira dans les tout premiers mois de 1967, le président Colomb en donne l'assurance formelle au Conseil, avec la couverture comportant un bois original spécialement gravé par L. Javel.

PANNEAUX ROUTIERS

Le grand panneau indiquant la route de Serre-Ponçon par La Motte sera mis en place incessamment. De même, il sera fait le nécessaire pour les autres : Prieuré de Vilhose, Pont de la Reine Jeanne, Circuit par le Col de Fontbelle et la forêt de Mélan, etc.

SAISON 1966

Un large tour d'horizon est fait au sujet des résultats enregistrés au cours de la saison touristique qui vient de se terminer. Il en ressort que, compte tenu des diverses circonstances : pouvoir d'achat, temps, etc... d'une façon générale, et dans l'ensemble, le bilan peut être qualifié d'« assez satisfaisant ». Il faut souhaiter que celui de 1967 soit meilleur encore.

Cette très intéressante séance de travail a été levée à 23 h. 40.

Le Secrétaire : Jean AUBRY.

HOTEL-RESTAURANT
DU GRAND CEDRE
SALIGNAC
Spécialités — Gibiers
Pension prix modérés
Ouvert toute l'année
Téléphone : 7

LA FAMILLE SISTERONNAISE ?
QU'EST-CE QUE C'EST ?
A QUOI « ÇA » SERT ?

A cette question que beaucoup de gens se posent, il est facile de trouver une réponse :

En assistant à l'assemblée générale de « La Famille Sisteronnaise » qui aura lieu le Mardi 8 Novembre à 21 heures, dans la salle de la Mairie.

Vous pourrez juger vous-même si le groupement des familles est utile, si sur le plan national son influence peut peser sur l'orientation économique et les réalisations sociales du pays si sur le plan local l'association familiale peut aider à l'amélioration des conditions de vie et de scolarité des enfants.

Chronique Electorale

COMMENT SE FAIRE INSCRIRE
SUR LES LISTES ELECTORALES

Il est rappelé qu'aux termes de l'article L. 9 du code électoral l'inscription sur les listes électorales est obligatoire.

Les personnes remplissant les conditions pour être électeurs et qui ne seraient pas inscrites sur une liste électorale pour quelque cause que ce soit, ou qui ont changé de résidence, doivent demander leur inscription.

Les demandes d'inscription ou de radiation seront reçues dans les Mairies dès maintenant et jusqu'au 10 Décembre 1966.

Les électeurs déjà inscrits sur les listes électorales n'ont aucune formalité à accomplir s'ils n'ont pas changé de résidence.

Pour éviter l'affluence dans les Mairies, les électeurs ont intérêt à présenter leur demande dès maintenant.

Pour se faire inscrire, il faut être muni :

a) D'une pièce d'identité (de préférence la carte nationale d'identité, le livret de famille ou le livret militaire).

b) D'une pièce attestant que l'électeur a une attache avec la commune; cette attestation peut être :

— soit une déclaration sur l'honneur attestant que l'intéressé a bien son domicile dans la localité ;

— soit une pièce justifiant d'une résidence réelle et effective de 6 mois (par exemple une quittance de loyer, d'eau, de gaz, d'électricité, ou bien encore des enveloppes postales).

— soit un certificat d'inscription au rôle des contributions directes ou de la matrice cadastrale faisant apparaître la qualité de contribuable, depuis cinq années consécutives, dans la commune d'inscription.

Les demandes d'inscription peuvent être également :

— soit adressées par correspondance sous pli recommandé par toute personne qui, pour une cause indépendante de sa volonté, ne peut se présenter à la Mairie du lieu d'inscription (c'est le cas du malade, de l'infirme, du militaire, du français établi à l'étranger (l'intéressé peut joindre une fiche d'état-civil à sa demande pour prouver son identité ou, s'il s'agit d'un français établi à l'étranger, un certificat d'immatriculation délivré par son consulat).

— soit déposées par un tiers dument mandaté agissant en l'occurence aux lieu et place de l'intéressé. (Le tiers doit produire les mêmes pièces justificatives que devrait produire la personne qu'il représente).

Les électeurs trouveront tous renseignements utiles dans les Mairies.

Samedi 12 Novembre
GRANDE FOIRE
A SISTERON

LES EDIFICES PUBLICS
SERONT PAVOISES
LES 10 ET 11 NOVEMBRE

A l'occasion de l'anniversaire de la signature de l'Armistice de 1918, les bâtiments et édifices publics devront être pavoisés aux couleurs nationales pendant les journées des 10 et 11 Novembre 1966.

La Paix des Ménages

On a fêté les soixante ans de mariage d'un ancien garde-chasse, M. Prosper Drot. « Nos seules scènes de ménage, a-t-il déclaré, sont venues de ce que je réveillais ma femme en sursaut en allumant le plafonnier lorsque je me relevais, la nuit, pour aller faire mes rondes ». Et il a ajouté : « Tout s'est arrangé lorsque j'ai eu l'idée de faire appel à la douce lumière d'une lampe Wonder ». La pile Wonder ne s'use que si l'on s'en sert.

CENTRE MUNICIPAL
DE REEDUCATION PHYSIQUE

Le Centre Municipal de rééducation physique s'adresse à tous les enfants ou adolescents, garçons ou filles, scolaires ou non scolaires, âgés de 8 à 18 ans. Il a pour but de procurer à ces adhérents une gymnastique de maintien (appelée aussi gymnastique corrective) à raison de deux séances par semaine, et ceci afin de remédier aux malformations souples de la colonne vertébrale, aux insuffisances thoraciques, aux atrophies ou ankyloses légères post opératoires ou post accidentelles.

Les cours et les examens médicaux sont entièrement gratuits.

Le personnel du Centre comprend : Docteur Jean André, médecin du Centre ; M. Despretz, professeur d'E. P. ; M. Trémelat, chargé d'enseignement.

Les cours débuteront le Mardi 8 Novembre, à 17 h., salle municipale d'E. P. des Combes.

Les dernières inscriptions seront reçues par M. Trémelat, le Jeudi 10 Novembre, de 10 à 11 heures, au parloir du Lycée Paul Arène.

DE GARDE

Dimanche 6 Novembre
Docteur Américi, Rue Droite
Téléphone 3.80.
Pharmacie Bœuf, Place de la République — Téléphone 0.19.

Lundi 7 Novembre
Pharmacie Bœuf, Place de la République — Téléphone 0.19.
Boulangerie Mariani, rue Mercerie.
Boulangerie Sinard, Les Plantiers.

Vendredi 11 Novembre
Docteur Tron, Rue Saunerie
Téléphone 0.12.
Pharmacie Bœuf, Place de la République — Téléphone 0.19.

SUPERETTE M E A
R.C. ROMANS 55 A 45 - 55 A 46

OFFRE SPECIALE

BON DE COMMANDE

Nom ..... Prénom .....
Rue ..... No .....
Ville ..... Département .....

Passe commande à M. GUYON, Chef de magasin de la SUPERETTE M. E. A. à SISTERON :
D'UN FAUTEUIL TELE VISION
au prix de : 125 Frs

Je m'engage à régler la somme de 125 F. à réception de la commande.

Signature du client
Date .....
ATTENTION
Quantité limitée

Veuillez remplir complètement et très lisiblement ce BON et le remettre à M. GUYON, Chef de magasin de la SUPERETTE M. E. A. à SISTERON.

La qualité au prix de gros..

Cette semaine, dans PARIS-MATCH :

— Jonquières d'Oriola, champion du monde.
— Le voyage de Johnson, par Raymond Cartier.
— Dix ans après : La Révolution manquée de Budapest.

Plus Elégante - Plus Précise - Plus Plate
Portée ou Posée « LIP ELECTRONIC »
Ne se remonte jamais - Ne s'arrête jamais
WEBER VIGNET, rue de Provence

© VILLE DE SISTERON

TOUS PETITS TRANSPORTS
dans la région
ET DEMENAGEMENTS
S'adresser à :
PELLEGRIN René
Les Combes —— Tél. 2.57
SISTERON
D. S.N.C.F.

Pour tous vos permis
AUTO-ECOLE JUFFARD
Rue Deleuze
Tél. 4.58
SISTERON
Leçons sur Simca 1000 - 2 CV
Dauphine - Camion Renault

UNE FAMILLE D'OPTICIENS
L'Opticien de votre famille
MALACRIDA
24, rue Droite — SISTERON
Marseille - Toulon - Sisteron

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances "L'UNION"
Agence Générale
Incendie : Accidents : Maladie
Risques divers : Vie : Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce : Propriétés
Immeubles : Villas : Terrains
Appartements

TOUT POUR LA PECHE
ET LA CHASSE
Electricité générale - Lustrerie
Appareils ménagers
Platerie Inox
Coutellerie — Camping
Grand choix d'articles, Cadeaux
Georges PELLISSIER
Avenue P. Arène — SISTERON
De grandes marques...
Des renseignements précis...
Des conseils judicieux...
A votre Service

LA MAISON DU RÉGIME
ET DIÉTÉTIQUE
20, Rue Saunerie — Tél. 49
vous offre une gamme complète
de produits pour chaque régime.
Spécialités d'aliments naturels.
Fournitures de pain frais
de régime.
Cure d'amaigrissement.
Rayon de confiserie
et de fruits frais.

Pécheurs...
Pour votre matériel de pêche
une bonne adresse
chez
Marcel SILVY
Les Arcades — SISTERON
Articles Silvy
Poissons pris.

Charlotte
Fleuriste
Téléphone : 1.87
SISTERON
informe sa fidèle clientèle qu'à partir de ce jour, comme par le passé, elle trouvera plantes, fleurs, corbeilles, couronnes, jarres, pots Riviéra.

LE COIN DU POETE

LA MORT DE L'ARBRE

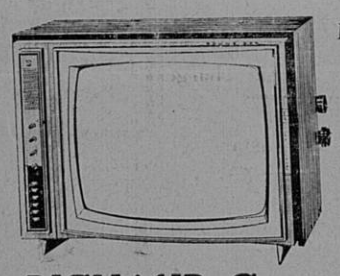
Lorsque l'arbre s'éteint, en un coin de forêt,
Et que, malgré l'Avril, son feuillage jaunit,
Car l'heure est arrivée du fatidique arrêt,
Les oiseaux font ailleurs leurs chansons et leur nid.

Cet arbre qui fut grand toute sa longue vie,
Dans une auguste paix, doucement va mourir.
Si fin est simple et calme, et dépouillée d'envie,
Elle est muette, aussi, à l'heure de partir...

Pourquoi, quand décrépits par de longues années,
Le front creusé et las et couronné de blanc,
Les yeux sans horizon, toutes grâces fanées,
Ne savons-nous finir aussi discrètement ?

Pourquoi nourrir encor de séniles projets,
D'impossibles passions, ou pleurer sa jeunesse ?
Pourquoi ne pas saluer cette vie qui nous laisse
Et dire un franc adieu à un monde étranger ?

L. T.

RADIO SCHNEIDER TELEVISION

Modèles 1967 écran de 59 et 65 cm.
15 modèles différents en magasin
Grand écran : 1395 F. + cadeau
Ecran géant 65 cm.
Téléviseur + Table + Antenne installé
Prix de lancement : 1955 F.
RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Av. P. Arène - SISTERON - Tél. 3.62
Facilités de paiement — Vente à Crédit — Service après vente
Reprise des anciens modèles — Téléviseurs d'occasion — Location

CONSERVATION
DES ESPACES VERTS BOISES

La Direction Départementale de l'Agriculture (Service de l'aménagement hydraulique et forestier) communique :

En application de la règlementation relative à la conservation des espaces verts boisés, l'exécution, dans certaines communes du département, de travaux de nature à nuire au caractère esthétique de peuplements constitués par des arbres, d'une part, et l'abattage de tout ou partie de ces arbres, d'autre part, est soumise au régime de l'autorisation préfectorale.

Dans ces conditions, les propriétaires désireux d'effectuer licitement de tels travaux ou abattages doivent attendre la délivrance de l'autorisation en cause provoquée par le dépôt, non en Préfecture mais en Mairie, d'une déclaration d'intention présentée sur papier libre.

UN CAR POUR LES ECOLIERS
DE LA VILLE
EST MIS EN SERVICE
DEPUIS LE 4 NOVEMBRE

A la suite d'une décision du Conseil Municipal de créer un circuit urbain de transport automobile, nous sommes en mesure d'informer nos lecteurs que ce service a débuté hier Vendredi 4 Novembre à titre d'essai, et est assuré par un car de M. Payan.

L'horaire est le suivant :

Bar Domino 8 h 13 h. ; Allée Bertin 8 h 05 13 h 05 ; H.L.M. Beaulieu 8 h 10 13 h 10 ; Le Gand 8 h 15 13 h 15 ; Ecole de filles 8 h 20 13 h 20 ; Ecole de garçons 8 h. 25, 13 h. 25.

Retour : départs des écoles 11 h 30 et 16 h 30.

Ce service créé pour faciliter les enfants des quartiers éloignés qui n'ont pu trouver place à la cantine, peut également être utilisé par les adultes qui désirent se rendre en ville aux heures de passage du car.

SAINT-DOMNIN
AU QUARTIER DU TOR

Le Dimanche 23 Octobre dernier, a eu lieu la fête de Saint-Domnin, célébrée par la grand'messe suivie du repas sur l'herbe, et après, les jeux par les Guides et les Scouts, le tout présidé par un beau soleil d'automne.

En effet, cette manifestation a obtenu le plus grand des succès et l'assistance s'est réjouie de voir d'année en année toujours plus de monde.

Après la messe dite en plein air, célébrée par M. l'Abbé Silve, assisté de ses deux vicaires, on a tiré du sac le repas froid, manœuvre habile et adroite, qui s'est déroulée dans le calme et la sympathie.

Et pour parfaire la digestion, les jeux et les chants des Guides et des Scouts sont venus apporter le rythme nécessaire à une profonde gratitude.

Journée agréable et heureuse.

Dans un cadre moderne
et accueillant
Un choix incomparable
de belles chaussures
AU NOUVEAU MAGASIN
SELECTION
11, rue de Provence

LA TOUSSAINT

La Fête de la Toussaint, cette année, est venue apporter le pieux et traditionnel pèlerinage aux cimetières et aux monuments.

Malgré un temps froid et pluvieux, les cimetières ont reçu beaucoup de monde, journées de recueillement, de souvenir, et le respect de l'image précise des êtres chers disparus.

Le chrysanthème, cette fleur de la Toussaint, est venu se poser sur toutes les tombes, de la plus humble à la plus grande, geste heureux et noble, qui justifie que l'on n'oublie pas.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée, un grand film en technicolor :

« BONS BAISERS DE RUSSIE »

avec Seam Connery dans le rôle de James Bond.

Mercredi et jeudi en soirée, vendredi 11 Novembre en matinée et en soirée, un beau film en scope :

« PAR UN BEAU MATIN D'ETE »

avec Jean-Paul Belmondo, Sophie Daumier, Gabriel Ferzetti, Géraldine Chaplin, etc...

CULTE PROTESTANT

Le culte sera célébré demain dimanche 6 novembre dans notre cité à la salle de réunion de la mairie. Exceptionnellement il débutera à 8 heures précises. Il sera présidé par le Pasteur de l'Eglise Réformée de Digne.

CHASSEURS, SACHEZ CHASSER...

Chaque année, avec la saison de la chasse revient une série d'accidents graves dus à l'imprudence ou à la maladresse des chasseurs. Depuis l'ouverture on compte déjà plusieurs accidents mortels, sans parler de ceux de moindre gravité.

Il semblerait que certains chasseurs oublient que le fait de porter une arme les engage lourdement. Si la délivrance du permis de chasse n'est soumise à d'autre formalité que le paiement d'une taxe, il n'en appartient pas moins à chacun d'être conscient de ses responsabilités.

Il serait bon que les débutants soient accompagnés d'un chasseur expérimenté.

Ne tirez pas au hasard, soyez sûrs qu'il s'agit bien d'un gibier. Ceci n'est pas un propos inconsidéré puisqu'on vient de voir, aux environs de Montpellier, un chasseur qui, croyant tirer sur un sanglier, vient de tuer un ramasseur de champignons.

Portez habituellement votre fusil le canon dirigé vers le sol.

Avant de rentrer, avant de monter en voiture, déchargez votre fusil. Un faux mouvement, une chute, un heurt, le coup part et c'est l'accident.

Une période sèche, et feuilles-mortes et broussailles dans les bois seront facilement inflammables. Il y a parmi vous des fumeurs, ne jetez pas vos allumettes sans les éteindre soigneusement car il ne suffit pas de les balancer dans le vent, elles se rallument parfois, c'est le cas en particulier des allumettes bougies. Quand le sol est inflammable, les allumettes non éteintes provoquent le feu huit fois sur dix.

Si, pour une cause quelconque, le feu vient à se déclarer autour de vous, soit à des herbes sèches, soit aux broussailles, ne vous effrayez pas outre mesure, coupez vite quelques branches souples, attachez-les ensemble en forme de balai et frappez vivement sur les flammes pour essayer de les étouffer. C'est le seul moyen pratique et efficace pour éteindre les commencements d'incendie dans les herbes, taillis ou buissons. Il est de première importance d'organiser une extinction complète. Vous pouvez également jeter de la terre et, bien entendu, de l'eau si vous en avez la possibilité.

Enfin, nous nous permettons de rappeler que le chasseur ne doit pas se faire agent de destruction des animaux. Certains montrent un véritable acharnement à tuer, aussi l'on constate actuellement la disparition de certaines espèces animales alors que leur utilité dans la nature était incontestable. Il est donc nécessaire de respecter les règlements des Sociétés de Chasse qui protègent le gibier en limitant les temps d'ouverture et en créant des réserves.

LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur aimable clientèle que tous les articles
AUTOMNE - HIVER
étant rentrés dans des coloris mode 66-67, vous trouverez un choix immense de tous les articles pour Hommes, Dames et Enfants à des prix très étudiés et de tout premier choix.
BARTEX
22, rue Droite — SISTERON
La Maison de Confiance
de toute la région
ENTREE LIBRE

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON —— Tél. 56

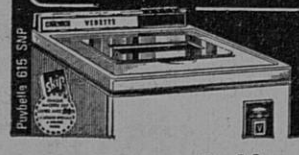
Agence
« L'ABEILLE »
FONDÉE EN 1930
Assurances de toute nature
Crédits Auto
Alphonse ALIBERT
ASSUREUR - CONSEIL
11, RUE DE PROVENCE Tél. 80

AGIM
R. DE LAMARE
« Le Belvédère »
CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)
Tél. 173
Toutes
Transactions
Immobilières

CAMAU
SISTERON
DIGNE
SAINT-AUBAN
Opticien diplômé
Gérante diplômée
12, Avenue des Arcades, 12

TOUTE L'ANNEE
L'ESCAPADE
vous offre dans un joli cadre
une excellente cuisine
aux meilleurs prix
NOYERS-SUR-JABRON
Tél. 7
Sur commande seulement.

Ancienne Maison JOUVE
CHARBONS — FUEL — TRANSPORTS
R. RETTUGA, Successeur
5, rue Mercerie — Tél. 43
Charbons toutes provenances Charbon de forge
Charbon de bois - Bois allumage - Bois chauffage
Ne salissez plus la maison — Rentrez votre charbon en sacs papier de 12 kg 500 ou 7 kg 500

votre linge mérite une
VEDETTE

DIFFUSION 5 1319 F
PROMOTION 5 1469 F
220 V. DÉPART USINE + T.L.
En vente chez : Albert LATIL
Télévision — Avenue Paul Arène — SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, Rue Droite — SISTERON
Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières Commerciales
Industrielles

CABINET IMMOBILIER DES PLANTIERS
Jean JAME
Les Plantiers — SISTERON — Rue de Provence
Tél. 4.17 Tél. 4.43
Toutes Transactions
Immobilières, Commerciales, Industrielles
Expertises Immobilières et Commerciales
en vue d'achat, vente, succession, déclaration fiscale.
Contentieux — Fiscalité — Tous Conseils.

LOUIS DELMAS
" La Maison des Ondes "
21, Rue Droite, 21 — SISTERON
Dépositaire exclusif : GRAMMONT SONNECLAIR
Service Après Vente Assuré
Electro - Ménager — Electricité Générale
Devis gratuit sur demande

Installation Electrique
Force et Lumière
Industrielle et Domestique
—o—
Henri PESCE
65, Rue Droite, 65
04 - SISTERON
—o—
Devis gratuit sur demande

© VILLE DE SISTERON

LE PLUS JOLI CHOIX DE
Robes de Mariées
de la plus simple à la plus élégante
PRET A PORTER DAMES - HOMMES
VERNET-ORLY
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 81

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de Dépannage Agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, PATHE-MARCONI
Machines à Laver LINCOLN - THOMSON
Réfrigérateurs FRIGECO — FRIMATIC
Mazout — Chauffage par Air Chaud
Calorifères, Cuisinières AIRFLAM - ZAEGEL
Facilités de Payement Vente à Crédit
— Prêts Allocations Familiales —

Achèteriez-vous une automobile sans marque

Non, bien sûr !
Alors, comme pour votre automobile, exigez pour votre imperméable la marque qui a fait ses preuves :
BLIZZAND *l'imperméable moderne !*
Raoul COLOMB
SISTERON

FUEL — GAS-OIL SHELL
RETTUGA Robert
5, rue Mercerie — Tél. 43
Seul distributeur pour la région de Sisteron
Huile moteur - Produits d'entretien et de combustion
Mazout
Fuel en jerricanes de 10 ou 20 litres
au bureau tous les jours
Consultez notre service Thermoshell de PRET pour votre future installation de chauffage central

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER
A. LATIL
Avenue Paul Arène — SISTERON — Allo : 3.36
Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON RADIALVA
GRUNDIG
Machines à Laver : VEDETTE

Souvent imité... Jamais égalé...
ISODECOR
la seule peinture
ISOLANTE et DECORATIVE
SUPER BLANCHE
NON JAUNISSANTE
mais EXIGEZ la MARQUE
En vente :
DROGUERIE Paul BERNARD
SISTERON

SIMCA Automobiles
1500 — 1300 — 1000 — Break
A. BRUN, Agence agréée
GARAGE DU DAUPHINE — Tél. 26
Réparation
Tôlerie
Peinture
Vente neuf — Occasion
Grand choix véhicules occasion toutes marques
Matériel révisé
Vente à Crédit

FOOTBALL

En Coupe des Alpes, Sisteron-Vélo vient de se qualifier, dimanche dernier, en battant l'Union Sportive de Veynes par 1 but à 0.

Cette rencontre, jouée devant un nombreux public, a été remportée par les locaux, mais de justesse. En effet, il y a quinze jours, cette même équipe visiteuse partageait les points avec Sisteron. Ce dimanche, Sisteron a réussi et le but vainqueur, il faut le dire, a été le résultat d'une jolie phase de jeu.

Ce match, dans son ensemble, a été heurté et c'est bien à un jeu de coupe que l'on a assisté.

La rentrée de Brun comme gardien a été suivie avec attention et peut-être grâce à sa science et faisant une agréable partie, il a assuré la victoire. mais l'équipe sisteronnaise, malgré un sérieux remaniement, n'a pas encore donné très grande satisfaction. Il semble qu'actuellement on cherche à mettre chaque joueur à sa place.

Le film de la partie a été — si l'on peut dire — à égalité, chaque équipe se montrait aussi dangereuse l'une que l'autre. Les attaques se retrouvaient en contre-attaques, et les défenses réussissaient toujours à se dégager.

Partie heureuse pour Sisteron.

—o—

RUGBY A XV

De nouveau une défaite pour le Club Olympique Sisteronnais qui, par 6 points à 5, est battu en déplacement à Châteauneuf-du-Pape, pour un match de championnat de Provence Honneur.

Malgré un jeu animé, les jeunes joueurs Sisteronnais n'ont pas pu ramener une victoire. Toutefois les superbes relais et toujours le park splendide, n'ont pas permis d'assurer une supériorité.

Souhaitons cependant une prochaine victoire du C. O. S.

ooo

En championnat de Provence 5me série, les réserves de Châteauneuf-du-Pape et du C.O.S. ont joué la rencontre dans une bonne camaraderie.

Les jeunes Sisteronnais, manquant beaucoup du métier de rugby, ont été nettement dominés et ont perdu sur le score de 11 points à 0.

—o—

CHEZ LES DIGNOIS

Nous apprenons que Jean Bastien, ex-international de football, qui a, dans notre cité, un commerce d'alimentation, vient d'être demandé pour être entraineur du Club Athlétique Dignois, section football.

Nous ne connaissons pas les conditions, et si cette officieuse demande est acceptée de part et d'autre.

Ce qu'il y a de sûr, des pourparlers ont eu lieu.

Attendons.

Toutes les chaussures de travail, bottes caoutchouc, Pantoufles, chaussures classiques.
UN GRAND CHOIX
dans les meilleures marques
chez **JULIEN**
3, rue Saunerie
ET TOUJOURS
DES PRIX IMBATTABLES

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE FEMININ DE SISTERON

Certificat d'Aptitude Professionnelle

Les élèves qui ont obtenu un certificat d'aptitude professionnelle à la session de Juin 1966, sont priés de venir re irer leur diplôme au secrétariat du Collège d'Enseignement Technique de Sisteron (tous les jours, sauf le samedi après-midi).

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Le S. C. S. nous communique la convocation suivante que nous nous faisons un plaisir de publier, en signalant qu'elle s'adresse non seulement à ceux qui étaient déjà membres du club, mais également à tous ceux qui sont intéressés par le ski et les sports de neige.

Assemblée Générale Annuelle

Cher Ami,

L'Assemblée Générale Annuelle du S. C. S. se tiendra le Mercredi 9 Novembre 1966, à 21 heures, dans la salle des réunions de la Mairie.

Vous savez que l'Assemblée générale est pour notre Club l'occasion de manifester aux yeux de tous la vitalité de notre Association. Le nombre des participants est la preuve tangible de notre force.

Vous savez également que c'est l'occasion annuelle de nous réunir, de vous rendre compte des activités de l'année écoulée, de vous faire part de nos projets et de recevoir vos propositions et vos suggestions.

L'assemblée générale est enfin statutairement l'instance qui élit le Conseil d'Administration, organe chargé de promouvoir les nombreuses activités du Club.

Nous ne doutons pas un instant que vous aurez à cœur de venir renforcer par votre présence et votre participation l'importance de notre assemblée générale dont voici l'ordre du jour :

Cooptation et révision des statuts.
Compte rendu moral.
Compte rendu financier.
Election des membres du Conseil d'Administration.
Projets pour la saison 1966-67.

Nous vous remercions à l'avance pour votre présence parmi nous Mercredi 9 Novembre à 21 heures.

Le Président.

A CHATEAU-ARNOUX

Les Anciens Combattants de la Ire Armée Française « Rhin et Danube », section carrefour Bléone-Durance, organisent à Château-Arnoux, dans la salle des fêtes, au profit de leurs œuvres sociales, le samedi 12 novembre à 21 heures, une grande nuitée dansante qui sera animée par l'excellente formation Georges Tillet, ses 7 musiciens et sa chanteuse.

Cette soirée doit réunir tout un public et les nombreux danseurs et danseuses trouveront l'ambiance nécessaire pour une pleine réussite.

Les cotillons, une buvette, un buffet, tout cela contribuera à donner à cette manifestation le plus grand succès.

REVISION DES LISTES ELECTORALES

Les opérations de révision des listes électorales sont ouvertes au secrétariat de la mairie. Les personnes intéressées devront présenter une pièce d'identité et si possible leur ancienne carte d'électeur délivrée par la mairie de leur ancien domicile.

AVIS DE LA MAIRIE

Par suite du mauvais temps, la coupure d'eau prévue le jeudi 3 novembre à 21 heures n'a pu être effectuée. Elle aura lieu le lundi 7 novembre à la même heure. Si le temps ne le permet pas, cette coupure aura lieu le lendemain mardi.

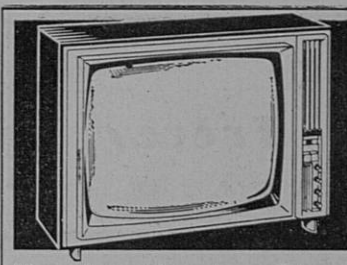
ETAT-CIVIL

du 28 Octobre au 3 Novembre 1966

NAISSANCES — Nathalie Mireille Renée, fille de Charles Pélissier, chauffeur à Laragne — Simon Dominique, fils de Ciampaolo Venturelli, étudiant à Laragne — Valérie Edmonde Marthe, fille de Robert Ricard, ouvrier d'usine à Laragne — Magali Fabienne, fille de Serge Julien, employé S.N.C.F., domicilié à Bayons — Fabienne Brigitte, fille de François Belmonte, peintre à Ganagobie.

DECES — Jeanne Bahin, Veuve Michel, 83 ans, avenue de la Libération.

Vous qui recherchez La Qualité et le Confort
MEUBLEZ-VOUS aux **Meubles BOUISSON**
SISTERON — Tél. 24
10, Rue Saunerie
SAINT-AUBAN — Tél. 62
Place Péchiney et Boulevard Lacroix
Sur 3 étages d'Exposition vous trouverez tous les mobiliers - tous les styles
Toutes les Grandes "MARQUES" de CANAPÉS - SALONS - RANGEMENTS
PRIX EXCEPTIONNELS SUR TOUS NOS MODELES
Service après-vente - Garantie - Crédit sur Mesure
RIEN NE VAUDRA VOTRE VISITE SUR PLACE !


TÉLÉVISEUR
TF 2354
PHILIPS
1795 F + t.l.
59 cm Ligne très moderne Tube-image Vision Directe
et un choix de 11 modèles à partir de 1345 F + t.l.
VENTE ET DEMONSTRATION
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON
Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies
Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON

Venez choisir votre
Ω
OMEGA
Chez DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON
Concessionnaire Exclusif
MONTRES
OMEGA - ZENITH
et TISSOT

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
Style et Rustique
Meubles métalliques de bureau
Cuisines - Canapés-lit BIPLEX
Literie MATLASSOR
ooo
57, rue Droite - SISTERON - Tél. 93
ooo
Facilité de paiement par crédit
——— Confort S.O.F.I.N.C.O. ———
Assurance Vie - Invalidité - Maladie

VELOSOLEX
S
3300
frein tambour
ligne moderne
selle grand confort
phare rectangulaire
373 F + t.l.

GARAGE **Paul ALBERT**
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération - Tél. 195 SISTERON

© VILLE DE SISTERON

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 273

SISTERON

Coquillages Ecrevisses Langoustes

Truites vivantes Poisson congelé

La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE AU MAZOUT

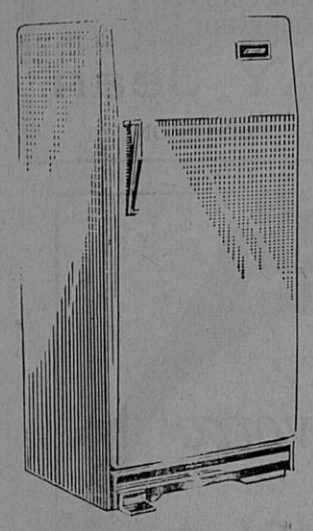
Retenez cette adresse

LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS

Ets Francis JOURDAN

11, Avenue des Arcades, SISTERON

GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN



ELECTRICITE GENERALE

ELECTRO-MENAGER

LUSTRERIE

CHAUFFAGE MAZOUT

Travail soigné

Crédit très important sur tous appareils

Henri ROLLAND

Installateur

23, Rue Saunerie

Tél. 3.42 — SISTERON

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping — Laines du Pingouin — Revêtement du Sol — Maroquinerie — Rideaux, etc...

Grand Bazar Parisien

17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53

——— ENTREE LIBRE ———

AUTO-ECOLE LATIL

Place de la République — SISTERON — Tél. 2.47

Met à votre disposition :

R 8 — 2 CV. — Dauphine — Simca 1000 et 1300 Camion

Cours de Code tous les mercredi soir à 19 heures

Claude ANDRÉ

« Financier - Assureur - Conseil »

AGENCE GENERALE

« LA FEDERATION CONTINENTALE »

et

« LA NORDSTERN »

Décès - Vie - Maladie - Retraite - Incendie
Automobile - Divers - Placements Financiers
Crédits

Reçoit le matin et sur rendez-vous Télé : 2.14

Bloc A 2 Av. Paul Arène 04 - SISTERON

Faites vos achats

chez **MAMAN-BÉBÉ**

4, rue Mercerie — SISTERON

et demandez votre CARTE DE FIDELITE qui vous sera remise

REMISE 5 o/o

POUR UN PREMIER ACHAT DE 50,00 FRANCS

Cette CARTE donne droit à la REMISE DE 5 o/o dans les 200 Magasins « MAMAN-BEBE »

Etudes de Me Gaston BAYLE,
Notaire à SISTERON
et de Me Jean GENIN,
Notaire à FORCALQUIER

—o—

Echange

DE FONDS DE COMMERCE

—o—

DEUXIEME AVIS

—o—

Aux termes d'un acte reçu en double minute par Me BAYLE, Notaire à SISTERON et Me GENIN, Notaire à FORCALQUIER, le 13 Octobre 1966, enregistré à MANOSQUE (Basses-Alpes), le 18 Octobre 1966, Volume 317, Bordereau 650, No 4 ;

Madame Charlotte Jeanne FILLODEAU, commerçante, demeurant à SISTERON, 67, rue Droite, a cédé, à titre d'échange, à Monsieur Max Georges TREFFS, agent de la Compagnie Péchiney Saint-Gobain, et Madame France Marie Josette CERVERA, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à ST-AUBAN, commune de CHATEAU-ARNOUX (Basses-Alpes), 12, rue Alfred Guyot, un Fonds de Commerce de Bonneterie, Mercerie générale, Bimbeloterie et Articles de Paris, exploité à SISTERON, 67, rue Droite, d'une valeur de 62.518 Francs, avec entrée en jouissance le 1er Octobre 1966.

Les oppositions, s'il y a lieu, devront être faites, à peine de forclusion, dans les dix jours de la dernière en date des publications légales, à SISTERON, en l'Etude de Me Gaston BAYLE Notaire audit lieu, domicile élu.

Pour extrait :
J. GENIN, Notaire.

Etude de Me René MASSE
Huissier de Justice à SISTERON

—o—

VENTE
AUX ENCHERES PUBLIQUES

PAR SUITE
DE SAISIE EXECUTION

—o—

Le Samedi 12 Novembre 1966, à 10 heures, sur la Place de la République à SISTERON, il sera procédé à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérisseur de :

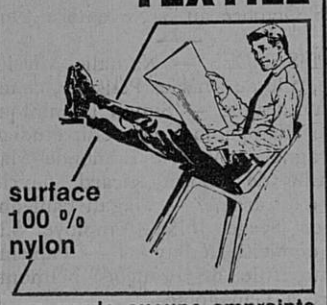
Mobilier salle à manger, lits, vaisselle, poêle à mazout, etc...

La vente se fera au comptant, frais en sus.

La présente vente est poursuivie à la requête de Dame RAYMOND, demeurant à SISTERON, 18, rue Saunerie, à l'encontre de Dame Jeannette LAJUSTICIA, divorcée PELOUX.

L'Huissier de Justice
chargé de la vente :
R. MASSE.

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

A ESCULIER

Entrepreneur agréé

55, rue Droite — SISTERON

Téléphone : 4

ooo

Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique, portes et cloisons accordéon.

Nombreuses références.

Devis gratuits.

S'adresser à la PARFUMERIE Ou Téléphoner au 4.

Imprimerie LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

Petites Annonces

A VENDRE

F 5 à la Résidence des Plantiers. Ecrire au bureau du journal qui transmettra No 25.

—o—

JEUNE HOMME libéré obligations militaires, C. A. P. aide-comptable, cherche situation — S'adresser au bureau du journal.

ACHETEZ

toutes vos chaussures de sport dans un magasin spécialisé Ski, Foot, Rugby, Athlétisme, Basket, Tennis, Danse, etc...

AU NOUVEAU MAGASIN

SELECTION

11, rue de Provence

SECURITE SOCIALE
RETRAITES COMPLEMENTAIRES

Permanence tous les mercredis, de 18 h. 30 à 19 h. 30, salle des Syndicats, rez-de-chaussée de la mairie.

AFFAIRES JURIDIQUES

Permanence tous les samedis de 19 h. 30 à 20 h. 30 salle des Syndicats, rez-de-chaussée à la mairie.

AVIS DE CONCOURS

Un concours pour l'emploi de Contrôleur du Trésor aura lieu les 20, 21 et 22 Décembre 1966.

Ce concours est ouvert pour 612 places.

La clôture des inscriptions est fixée au 15 Novembre 1966.

Pourront participer aux épreuves les candidats des deux sexes âgés de moins de 30 ans au 1er Juillet 1966.

Conditions exigées :

— être titulaires du baccalauréat de l'enseignement secondaire, de la capacité en droit ou d'un diplôme équivalent.

— de la 1re partie du baccalauréat de l'enseignement secondaire à condition d'avoir effectué deux années de service public.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. le Trésorier Payeur Général, 16, Boulevard Victor Hugo, à Digne.

LA MAISON DU CADEAU

13, Rue de Provence, 13

SISTERON ——— Tél. 95

SPECIALISTE DU CADEAU
DE GOUT A TOUS PRIX
LISTES DE MARIAGES
CADEAUX DE NAISSANCE
CADEAUX DE SOIREE

TROP D'ENFANTS MEURENT EMPOISONNES

Il arrive trop souvent que nous ayons à relater la mort d'un enfant par intoxication accidentelle.

Le Centre National de Prévention et de Protection met en garde les parents contre cette mortalité dûe essentiellement à leur négligence. En effet, le nombre des enfants hospitalisés pour intoxication augmente d'année en année.

Les enfants les plus fréquemment victimes de ce type d'accidents sont les enfants de 1 à 5 ans. Ceux-ci totalisent 72 o/o des intoxications infantiles.

« Zones dangereuses » pour les enfants dans un foyer familial :

Cuisine : 35 o/o des cas d'empoisonnement (produits ménagers).

Chambres à coucher : 27 o/o des cas d'empoisonnement (présence des médicaments notamment sur la table de nuit).

Salle d'eau : 15 o/o des cas d'empoisonnement (médicaments qui trainent, pharmacie non fermée à clé).

Les parents doivent savoir :

— qu'il faut ranger tous les médicaments dans une armoire fermée et toujours hors d'atteinte de l'enfant.

— qu'il faut ranger les produits ménagers sur une planche élevée.

— qu'il ne faut jamais faire voisiner les produits toxiques avec les produits alimentaires.

— qu'il faut jeter un médicament toxique devenu sans objet.

Agence de Haute-Provence

Jean-Charles RICHAUD

Assurances toutes branches — Crédit Automobile Matériels

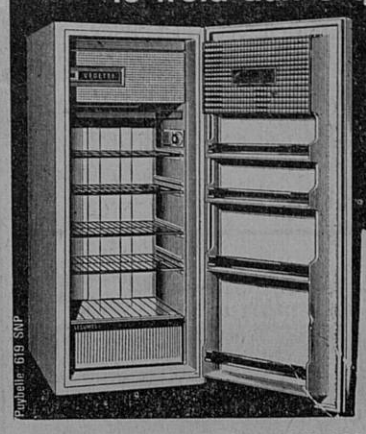
Villa « Bagatelle »
Avenue Jean-Jaurès
SISTERON — Tél. 2.25

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

offrez-vous le froid

VEDETTE

le froid aux 6 qualités



FROID RAPIDE
FROID REGULIER
FROID ECONOMIQUE
FROID ETAGE
FROID PROTEGE
FROID CONSERVE
parfaitement

A. LATIL

Avenue Paul Arène
SISTERON
Allo : 3.36

PROFITEZ ENCORE DE NOS PRIX D'HIVER

BAGUES DE FIANÇAILLES...

MEDAILLES D'AMOUR...

De Marta

53, rue Droite — SISTERON

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

Meubles d'ensemble
Landaus — Mobiliers d'Enfants
Grand choix de Rideaux
Téléphone : 3.77

Tête diamant - Technique nouvelle - "Tout transistors"
Fonctionnant sur secteur - 4 vitesses,
et un choix de 12 modèles à partir de 159 F + t.l.

VENTE ET DEMONSTRATION

Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON Tél. 1.97

" Garage Moderne "

Route de Marseille - SISTERON

Téléphone : 3.17

J. GALLÉGO

SIMCA INDUSTRIES

Réparation, Dépannage, Tôlerie, Peinture en cabine

ACHAT — VENTE — NEUF ET OCCASION

en vente chez :

RANUCCI, rue Droite — SISTERON

© VILLE DE SISTERON